

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON POLITICAL CONSULTATION
BETWEEN THE DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONS AND
COOPERATION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE DOMINICAN REPUBLIC**

The Department of International Relations and Cooperation of the Republic of South Africa and the Ministry of Foreign Affairs of the Dominican Republic, hereinafter referred to as the Participants;

DESIRING to further strengthen the friendship and cooperation between the two Governments in areas of mutual interest;

ACKNOWLEDGING the multiple challenges imposed by the current international situation, which require a permanent exchange of information through a regular and flexible bilateral contact mechanism;

RECOGNISING the benefits of holding consultations and exchanging point of views, on issues of mutual interest affecting the bilateral relations and international affairs;

CONFIRMING the utility of direct and informal consultations between the Participants, as well as those carried out in the context of several regional forums and international organizations;

Have reached the following understanding:

Paragraph 1

The Participants will hold periodic meetings covering a wide range of topics, at the level of senior officials of the two Foreign Ministries, in order to exchange views on questions concerning bilateral relations and international problems of mutual interest.

Paragraph 2

The Participants will exchange views on issues of mutual interest, including those discussed in the United Nations and other international organizations and forums in which both Participants engage.

Paragraph 3

Meetings of Consultation will be held alternately, in Santo Domingo and in Pretoria.

However, if circumstances allow, the Participants may agree on another mutually convenient place for meeting. The level of the Meeting, calendar and agenda will be determined through diplomatic channels.

Paragraph 4

The present Memorandum may be modified or amended at any time by mutual written consent of the Participants. The Participants will specify the date on which any amendment will enter into effect. Any agreed amendment will form an integral part of this MOU.

Paragraph 5

1. This Memorandum will enter into effect on the date of signature thereof.
2. This Memorandum will remain in effect for a period of five (5) years.
3. The Memorandum will be automatically extended for a further five (5) year period, unless either Participant notifies the other in writing, about its intention to terminate this Memorandum at least three (3) months prior to the date of termination.

DONE in the city of New York, on the 26th day of the month of September of Two Thousand and Nineteen (2019), in two original copies in Spanish and English, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text will prevail.

**For the Department of
International Relations and
Cooperation**



Dr Naledi Grace Pandor
Minister

**For the Ministry of Foreign
Affairs of the Dominican
Republic**



Miguel Vargas
Minister

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO SOBRE CONSULTAS POLÍTICAS ENTRE EL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERNACIONALES Y DE COOPERACIÓN DE LA REPÚBLICA DE SUDÁFRICA Y EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

El Departamento de Relaciones Internacionales y Cooperación y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Dominicana, en adelante denominados "los Participantes";

DESEANDO fortalecer aún más la amistad y la cooperación entre los dos Gobiernos en áreas de interés mutuo;

CONSCIENTES de los múltiples desafíos que impone la realidad internacional actual, que hacen necesario un permanente intercambio de información a través de un mecanismo regular y flexible de contacto bilateral;

RECONOCIENDO los beneficios de celebrar consultas e intercambiar puntos de vista sobre cuestiones de interés mutuo que afectan las relaciones bilaterales y los asuntos internacionales;

CONFIRMANDO la utilidad de las consultas directas e informales entre los Participantes, como también de las que se desarrollan en el contexto de diferentes foros regionales y organizaciones internacionales;

HAN ACORDADO LO SIGUIENTE:

Párrafo 1

Los Participantes realizarán periódicamente reuniones que abarquen una amplia gama de temas, a nivel de altas autoridades de las dos Cancillerías, con el fin de intercambiar opiniones sobre cuestiones concernientes a las relaciones bilaterales y a problemas internacionales de mutuo interés.

Párrafo 2

Los Participantes intercambiarán opiniones sobre problemas de interés mutuo, incluidos aquellos que se discuten en las Naciones Unidas y en otras organizaciones y foros internacionales en los que ambos participen.

Párrafo 3

Las reuniones se llevarán a cabo en forma alternada, en Santo Domingo y en Pretoria.

Sin embargo, si las circunstancias permiten los Participantes podrán acordar otro lugar mutuamente conveniente para reunirse. El nivel de la reunión, calendario y agenda se determinará por canales diplomáticos.

Párrafo 4

El presente Memorándum puede ser modificado o enmendado en cualquier momento por mutuo consentimiento escrito de los Participantes. Los Participantes especificarán la fecha en la cual cualquier enmienda tendrá efecto. Cualquier enmienda acordada formará parte integral de este Memorándum.

Párrafo 5

1. El presente Memorándum de Entendimiento tendrá efecto en la fecha de su firma.
2. Este Memorándum se mantendrá en efecto por un período de cinco (5) años.
3. El Memorándum se extenderá automáticamente por un período de cinco (5) años, a menos que alguno de los Participantes notifique al otro por escrito, sobre su intención de terminar este Memorándum al menos tres (3) meses antes de la fecha de terminación.

HECHO en la ciudad de Nueva York, a los 23 días del mes de septiembre del año dos mil diecinueve (2019), en dos ejemplares originales, en español e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos. En caso de divergencia de interpretación, el texto en inglés prevalecerá.

**Por el Ministerio de Relaciones
Exteriores de la República
Dominicana**



Miguel Vargas
Ministro

**Por el Departamento de
Relaciones Internacionales y
Cooperación**



Dra. Naledi Grace Pandor
Ministra